63me Année — No 904 Paraît le Samedi SAMEDI 1er JUIN 1963

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 fr. 10 la ligne : Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 Franc 10
Abonnement : 1 an : 5 Francs
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

De notre correspondant particulier

BILLET DE PARIS

« Tourisme et Parasols »

Le compagnon indispensable de l'évasion au grand air est le parasol. Il a acquis ses lettres d'élégance, car on ne l'achète plus comme une simple utilité, une simple protection contre le soleil. On le veut élégant et de bon goût.

Toiles multicolores chatoyantes, rouges, bleues, vertes, jaunes, sont toujours appréciées ; tissus imprimés adaptés au plein air. Parasols doublés toile unie ou imprimée. Parasols orange, turquoise, bleu royal, coq de roche, et même... violine !

Les grands bavolets bordés de grandes franges blanches ou de couleurs donnent aux parasols un confort et complètent les meubles des jardins actuels. Aujourd'hui n'est-il par promu au rang de compagnon de notre vie ?

Pour le jardin comme pour le balcon, les terrains de camping, les terrasses des bars et des auberges, recherchent de plus en plus des parasols adaptés ; parasols spéciaux, parasols en forme de pagodes, certains sont même pourvus d'une ouverture d'aération.

Le parasol utilisé depuis l'antiquité est devenu indispensable à notre vie moderne. Dès qu'il apparaît, l'hiver s'efface, le soleil arrive avec les hirondelles... Les dômes multicolores ensoleillent jardins et terrasses, pour notre joie des yeux et du cœur.

Le parasol, compagnon des jours heureux, dans le ciel si pur de Sisteron, ciel toujours pailleté de perles et d'émeraudes, ajoute une tâche de couleur heureuse, un accent, un point lumineux, reflet d'une vie heureuse... et d'un beau pays, si harmonieux.

ZIEGER-VIALLET.

Paris, 15 Mai 1963.

L'offensive du froid

n'est pas encore, parait-il, définitivement terminée. En tous cas, qu'il fasse chaud ou froid, vous aurez besoin toute l'année dans votre cuisine d'un réfrigérateur que vous choisirez naturellement dans la gamme des véritables « FRIGIDAIRE ». Très grandes facilités de paiement.

Vente, renseignements, démonstration : Ets AUBRY-TURCAN, Sisteron.

Profitez des prix actuels. N'attendez pas une possible hausse !

Les Fêtes de Pentecôte

La Fête Patronale de la Ville de Sisteron débute ce soir par une brillante Retraite aux Flambeaux suivie d'un Grand Bal Populaire à la Rue Saunerie.

Demain Dimanche, pas de bonne heure, une Salve d'Artillerie sera tirée et annoncera l'ouverture des manifestations qui agrémenteront nos loisirs pendant ces quelques journées.

Le Sisteron-Vélo, dès 9 heures, fera commencer son Tournoi de Sixte qui, cette année, doit remporter un formidable succès. Les équipes engagées telles que Marignane, Brignoles, Biver, Draguignan, S.M.U.C., Hyères, O.G.C. Nice, Château-Gombert, Electric, Laragne, Digne, 11me B.C.A., ainsi que la plupart des équipes régionales, présentent aux nombreux amateurs de la balle ronde d'excellents joueurs.

Ce Tournoi est patronné par les Nougats « Canteperdrix », les Meubles Bouisson, les vins Margnat (Jean Ranc dépositaire), les Ets Michel (Butagaz), la Maison Julien (chaussures), les Transports ONATRA (St-Auban), la Bijouterie De Marta.

A 11 heures, Place Docteur Robert, les « Touristes des Alpes » au grand complet, donneront un Concert qui sera suivi par les amateurs de belle musique.

Et à 17 heures 30 et à 21 heures 30, Pierre Monti et son ensemble, à la rue de Provence, orchestre sympathique et bien connu de la jeunesse, dans des airs les plus modernes, fera tourbillonner jeunes et demi vieux.

Le Concours de Ball-Trap, après-demain Lundi, à partir de 8 heures, attirera dans le quartier du Plan des Tines, les meilleurs tireurs de la région du Sud-Est et du Lyonnais. Ce concours est doté de prix importants.

A 10 heures, les enfants, sur l'ancien Cours Paul Arène, pourront donner libre cours à leur amusement, puisqu'ils auront à disputer de très nombreux jeux qui leur permettront de gagner quelques gros sous. C'est leur moment de distractions et que le plus malin ou le plus fort gagne.

Puis vers 15 heures, dans la Cour du Lycée, un Gala de Variétés, accompagné par un Radio-Crochet, doté de très nombreux prix importants, et animé par le célèbre Toursky, de la Télévision Française, distraira pour quelques heures le public toujours avide de nouveautés.

Et encore Rue de Provence, en matinée et soirée, Pierre Monti et son ensemble, donnera rendez-vous à la jeunesse.

A 21 heures 30, Louis Siard, l'artificier Sisteronnais, appellera tout le monde dans les bas quartiers de la ville et sur la route du Gand pour un feu d'artifice tiré sur les bords de la Durance, à quelques centimètres de l'eau.

Et le Mardi, la « Boule Sisteronnaise » avec sa parfaite organisation, Avenue de la Libération, fera disputer à Pétanque 600 francs de prix plus les mises.

Le Dimanche 9 Juin, toujours avec « La Boule Sisteronnaise » les amateurs se retrouveront dans un Concours à la Longue également avec 600 francs de prix plus les mises.

Pour bien terminer, à la Rue Saunerie, l'Allegria-Jazz, en matinée et soirée, donnera les derniers airs de cette Fête de Pentecôte 1963.

Et pendant toutes ces journées, sur l'Allée de Verdun et la Place de la République, une Grande Fête Foraine, avec les Attractions les plus modernes, attirera les amateurs de loterie et du capricieux hasard et souhaitons le beau temps.

En Juillet débute le Festival de Sisteron

Musique, Théâtre, Musique et Poésie, Théâtre encore, on connait exactement à présent les quatre volets constituant le large éventail des diverses manifestations artistiques prévues cette année dans le cadre des VIIImes Nuits de la Citadelle.

Rappelons-en les dates et les lieux précis, à toutes fins utiles :

— Dimanche 21 Juillet, au cloître de Saint-Dominique, Concert avec l'ensemble Baroque de Paris et notamment Pierre Rampal, extraordinaire flûtiste.

— Dimanche 28 Juillet, à la Citadelle, Grande Soirée Théâtrale avec « L'Arlésienne » de Daudet, par la Compagnie Jean Deschamps.

— Samedi 10 Août, à Saint-Dominique, Récital de poésie et de musique avec l'orchestre Zaffini et J. Des-Champs.

— Dimanche 11 Août, à la Citadelle le chef d'œuvre du théâtre de Victor Hugo « Ruy Blas » avec la Compagnie Deschamps.

Deux importantes innovations donc pour ce festival 1963 : un remarquable concert pour ouvrir le premier cycle de ces « VIIImes Nuits » celui de Juillet, et une grande soirée poético-musicale pour agrémenter celui d'Août.

Mais il nous faut aujourd'hui parler de ce fameux ENSEMBLE BAROQUE DE PARIS, mondialement connu, que nous aurons le privilège d'accueillir et d'entendre à Sisteron, dans le cadre prestigieux de St-Dominique, le 21 Juillet, en soirée, c'est-à-dire dans moins de deux mois maintenant.

Il se compose de cinq exécutants, tous musiciens d'une classe exceptionnelle, bien entendu, et qui ont nom : Rampal, Pierlot, Gendre, Hongne et Veyron-Lacroix. Ce sont là cinq maîtres incontestés en leurs spécialités, qui sont parvenus à un point de communion musicale rarement atteint et qui, lors de chacun de leurs concerts, tant en France qu'à l'étranger, obtiennent toujours un triomphal succès.

A Sisteron, l'Ensemble Baroque interprètera principalement des œuvres de Jean Sébastien Bach et Jean C. Bach, ainsi que de Mozart, Rameau et Vivaldi. Nous donnerons naturellement en temps utile le programme exact des morceaux exécutés.

Ce sera depuis leur création, le troisième des concerts de musique de chambre à St-Dominique, dans ce lieu privilégié qu'est l'ancien cloître du couvent de Béatrix de Savoie, fondé en 1248, qui, avec la Citadelle et son théâtre, contribue à faire de Sisteron un des plus authentiques hauts lieux artistiques de toute la Haute-Provence.

Avec l'Ensemble Baroque de Paris oui, St-Dominique sera bien, à l'heure du Festival, le Dimanche 21 Juillet 1963. Gageons que ce sera une « heure éblouissante » autant qu'enchanteresse.

Jean AUBRY.

Avec la Régie Française des Tabacs

Les services commerciaux de la S.E.I.T.A. de Nice ont, une fois encore et selon leur habitude, bien fait les choses.

Dans le grand salon de l'Hôtel Touring, à Sisteron, M. Mayen, chef des services commerciaux, assisté de MM. Béné et Beltramo, agents commerciaux ont donné une agréable et intéressée réception.

Après un apéritif d'honneur, M. Roger Samuel, président de la Chambre Syndicale des Débitants de Tabacs des Basses-Alpes, a, en termes bien choisis, souhaité la bienvenue à tous, et remercie toutes les personnalités d'avoir pris Sisteron comme lieu de rendez-vous.

M. Elie Fauque, maire et conseiller général, a adressé également à tous les présents un aimable bonjour.

Un repas excellemment servi a permis de donner quelques impressions sur cette si intéressante autant qu'estimée corporation.

Puis M. Mayen, dans un style pittoresque, a présenté à tous les débitants de tabacs la cigarette « Fontenoy » objet de cette réunion. Cette nouvelle cigarette « Fontenoy » en vente depuis peu, doit obtenir auprès des fumeurs un grand succès. Maintenant on fume « une Fontenoy ».

Parmi cette nombreuse assistance, nous avons noté : MM. Mayen, chef des services commerciaux du SEITA à Nice ; Béné et Beltramo, agents commerciaux du SEITA à Nice ; M. Fauque, maire de Sisteron ; Lapabe-Goastat, inspecteur principal des Contributions Indirectes à Digne ; Rinaldi, entreposeur des tabacs à Gap ; Preskawiec, entreposeur des tabacs à Briançon ; Bouchet, entreposeur des tabacs à Digne ; Gravier, entreposeur des tabacs à Sisteron ; Mme et M. Acquaviva, président de la Chambre Syndicale des Débitants de Tabacs des Bouches-du-Rhône, vice-président confédéral ; R. Samuel, président des Basses-Alpes, entouré des membres de son conseil d'administration : Mmes Chaix (La Motte du Caire), Paret (St-Auban), MM. Boudouard, Roux, Armand (Digne), Devallois et Aubert (Manosque), Touche, Euloge et Vives (Sisteron), Chaine (La Brillanne), Nicolas (Oraison), Célestin (Riez), Bonnardel (Seyne), Blanc (Barcelonnette) et Touche (Vaumeilh), Mme et M. Jarniat, président d'honneur des débitants de Marseille ; une délégation de débitants des Hautes-Alpes comprenant MM. Chaurand (Briançon), Barrachin, Peyron et Sarrazin (Gap).

Ajoutons que M. Vincent, chef de la Gendarmerie de Sisteron, a bien voulu, lui aussi, honorer de sa présence cette réunion.

* * *

LA CIGARETTE FONTENOY

L'élévation régulière du niveau de vie des Français, dont il faut se féliciter, est génératrice d'un déplacement continu de la consommation des tabacs ordinaires et moyens vers les catégories supérieures. C'est ainsi que la réputée GITANE voit ses ventes augmenter d'année en année et est en passe de devenir une cigarette courante.

Donc jusqu'ici le chef d'entreprise, l'avocat, les membres des professions libérales, en un mot les personnalités d'un certain standing, au cours de leurs rencontres professionnelles, de leurs réceptions, de leurs audiences, offraient des Gitanes à leurs visiteurs ou interlocuteurs amateurs de tabacs bruns.

Mais comme on vient de le voir, la Gitane s'est démocratisée et le Service d'Etude des Nouveaux Produits (S.E.N.P.) de la Régie des Tabacs, après des recherches, des sondages d'opinion, des études de motivation, a acquis la certitude qu'il manquait, dans la gamme des produits à goût français, une cigarette de prestige.

Il y a bien certes la MARIGNY, jusqu'ici la « mieux habillée » des cigarettes en tabac foncé, mais elle est à bout filtrant et, malgré tout, 80 o/o des fumeurs à l'heure actuelle préfèrent encore les cigarettes « non filtrantes ».

C'est ainsi que s'est imposée la nécessité de lancer une cigarette sans filtre, mais surclassant tant par ses qualités intrinsèques que par sa présentation la légendaire GITANE.

Ainsi donc naquit la FONTENOY, qui est en vente sur l'ensemble du territoire depuis le 15 Mai.

Précisons vite qu'il n'existe aucune corrélation voulue entre le nom de cette nouvelle cigarette et celui du lieu où se livra, en 1745, une bataille historique.

La FONTENOY est une magnifique cigarette de 80mm de long (la Gitane n'a que 70 mm). Bien « corsetée » elle a grande allure.

Sa composition a été particulièrement soignée. Elle comporte exclusivement des tabacs de surchoix et présente dès lors des qualités gustatives exceptionnelles capables de satisfaire les plus difficiles.

Sa présentation dans un étui à coulisse couleur Havane est des mieux réussie. Le fond gaufré du tiroir permet, même dans l'obscurité, de l'ouvrir dans le bon sens. Les Fontenoy, groupées sous emballage doré en deux gaines de dix unités conservent toute leur fraîcheur, qu'accentuent encore les perforations électroniques pratiquées dans le papier à cigarettes.

Luxueuse, évocatrice de réussite dans la vie et dans les affaires en même temps que d'élégance et de masculinité, la FONTENOY, qui a bénéficié depuis sa mise en vente de l'accueil le plus chaleureux, est bien la cigarette de prestige que toute l'élite attendait.

Le Syndicat d'Initiative va faire éclairer très prochainement le Rocher de la Baume

Samedi 25 Mai, à 18 heures 30, le conseil d'administration du S. I. de Sisteron et sa région s'est réuni au complet pour procéder, sous la présidence de M. Fauque, maire et conseiller général, à l'ouverture des plis cachetés émanant des entrepreneurs locaux en installations électriques, en réponse à l'appel d'offres lancé pour l'éclairage nocturne du Rocher de la Baume.

Cinq entreprises ont donné une réponse qui sont : M. Rolland Henri, la G.E.T.C., M. Chabaud, M. Richaud, M. Ranucci, dont les trois premiers seulement du reste fournissent le devis demandé.

Après l'ouverture successive des plis par M. le Maire, et pointage, il ressort officiellement que c'est l'entreprise Rolland qui fait les meilleurs prix et donne le délai d'exécution le plus réduit. C'est donc cette entreprise qui exécutera les travaux.

Les réponses des entrepreneurs d'électricité seront jointes en pièces annexes au procès-verbal de la réunion dans le registre officiel des délibérations du S. I. à la disposition du public sisteronnais.

Avant de lever la séance, le président Colomb met le conseil au courant d'une démarche effectuée par M. Gachet, cafetier, auprès de la Préfecture à Digne pour obtenir, selon le désir de ses propres clients, son établissement ouvert la nuit au delà de 1 heure du matin. Cette démarche a été rejetée avec le motif, assez surprenant, que Sisteron n'était pas considérée comme ville touristique.

M. le Maire, d'une part, et le S. I. d'autre part, interviendront auprès de qui de droit pour obtenir tous les éclaircissements nécessaires à ce sujet.

La réunion s'est terminée à 20 h.

Le Secrétaire.

Campagne Commerciale Electricité

Electricité de France et les Professionnels agréés par la C. L. P.
organisent une **Campagne Commerciale**
jusqu'au 30 Juin 1963

dans les communes ci-dessous :

Sisteron, Sourribes, Valernes, Vaumeilh, Vilhosc, Volonne, Salignac, Peyruis, Peipin, Montfort, Les Mées, Châteauneuf-Val-St-Donat, Aubignosc, Château-Arnoux, Entrepierres, L'Escale, Malijai

Chèques confort Electricité pour l'achat d'appareils électriques. Etudes de tarifs.

Réduction sur frais de branchement et renforcement de branchement.

Renseignez-vous auprès de ELECTRICITE DE FRANCE, SISTERON Tél. 1.36 et 2.19 ou chez votre vendeur installateur agréé.
Demandez la visite d'un agent commercial E. D. F.

© VILLE DE SISTERON

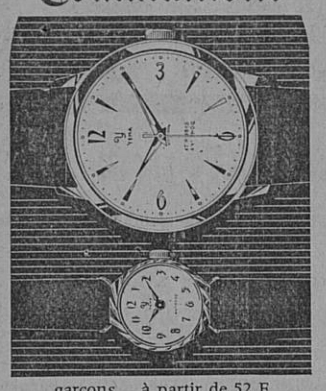
AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

TOUS LES PRODUITS DU SOL
Achat et Vente
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

PEINTURE — DECORATION
PAPIERS PEINTS
J. LUNETTO
Les Plantiers — SISTERON
Devis très étudiés
Travaux soignés et garantis

Communions

garçons à partir de 52 F
jeunes filles à partir de 62 F

YEMA
INTERNATIONAL
" LE COFFRET "
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Gaston ARNAUD
Rue Droite, SISTERON — Tél. 3.76

Agence Alpine
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
SISTERON
Tél. 2.06
ACHAT VENTE
de Fonds de Commerce
Villas Maisons Terrains
Domaines Ruraux

Machines à Ecrire
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93
Ancienne Maison BOURGON — Successeur : P. DOUSSOULIN
Pour bien vous meublez, à un prix raisonnable, venez visiter nos
TROIS MAGASINS D'EXPOSITION
Vous y trouverez tout ce que vous désirez.
LE PLUS BEAU MOBILIER RUSTIQUE ET MODERNE
SALLE DE SEJOUR MODERNE
SALLE A MANGER RUSTIQUE
CHAMBRES A COUCHER
TOUT ce qui CONCERNE «l'enfant»
TOUTE LA LITERIE
— CUISINES et TABLES FORMICA
Une visite s'impose, sans engagement
UNE SEULE ADRESSE et la BONNE
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON —

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON-MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS A :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Grand Bar des Autobus, 12, Cours Gouffé, Tél. 42-42-49
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59

SPORTS

Nous donnons ci-dessous l'ordre des rencontres du Grand Tournoi de Sixte organisé par le Sisteron-Vélo dans le cadre des Fêtes de Pentecôte.

8 heures Le Poët Sisteron B
8 h 15 Volonne B Sisteron A
8 h 30 Margnat Lycée Gassendi
8 h 45 L'Escale A La Saulce B
9 h Peyruis Noyers
9 h 15 Les Mées B Laragne
9 h 30 Volx A L'Escale B
9 h 45 Quino Espinasse B
10 h Digne A 11me B.C.A. B
10 h 15 La Saulce A Volx B
10 h 30 Oraison A Veynes
10 h 45 Espinasse A Oraison B
11 h Digne B Embrun A
11 h 15 Largentière Cinq-Avenues
10 h 30 Embrun B 11me B.C.A. A
11 h 45 Aix UC B S.M.U.C.
12 h Forcalquier St-Auban B

Exempts du 1er tour : Marignane A et B, Aix U.C. A, O.G.C. Nice, Hyères, Biver, Mazargues, Draguignan, Château-Gombert, Les Mées A, Volonne A, St-Auban A.

PERMIS DE CONDUIRE

Il est porté à la connaissance du public que la prochaine session des examens pour l'obtention du permis de conduire aura lieu au dates suivantes :

1er Juin à Forcalquier.
4, 5 et 6 Juin à Digne.
10 et 11 Juin à Barcelonnette.
14, 15, 17 et 18 Juin à Sisteron.
20, 21 et 22 Juin à Digne.
24, 25, 26, 27, 28 et 29 Juin à Manosque.

AVIS AUX HABITANTS DU QUARTIER DU GAND

Suite à une annonce parue récemment dans la presse concernant les travaux de construction d'un égoût entre la Burlière et le chemin des Marres, la population du quartier du Gand est informée que les travaux commenceront probablement à partir de Mercredi 5 Juin.

Un passage pour piétons et petits véhicules sera maintenu, mais les véhicules automobiles devront emprunter le chemin de la drague.

Les travaux seront menés avec toute diligence possible de façon que cette interruption inévitable de la circulation soit limitée au minimum.

A l'occasion des Fêtes de la Pentecôte et de la Fête Patronale
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
offrent un GRAND CHOIX de Confection et de Prêt à Porter pour Dames, Hommes, Enfants.
Vous trouverez les plus jolies Robes, Jupes, Chemisiers, Lingerie pour Dames et Fillettes.
Choix immense de Shorts et Pantalons Dames et Fillettes.
Les plus jolies Chemises, des Polos, des Pantalons, des Vestes, des Costumes pour Hommes et Garçonnets, etc...
Choix immense de Chapeaux Hommes, Dames et Enfants.
Et tous ces articles défiant toute concurrence des prix.
BARTEX
22, Rue Droite — SISTERON
LA MAISON DE CONFIANCE DE TOUTE LA REGION
— — Entrée Libre — —

Derniers Modèles Printemps

en vente :
Maison Raoul COLOMB - SISTERON

ADJUDICATION DE LA LICENCE DE L'ALCAZAR

Mardi matin, dans le bureau de M. le Maire a eu lieu l'ouverture des plis de soumission pour la location de la licence de l'Alcazar, location faite pour deux ans, conformément à la décision du Conseil Municipal.

M. le Maire, en présence de MM. Tron et Jame, conseillers municipaux, et M. Loire, receveur municipal, ouvrit les 3 plis de soumissions déposés, et c'est M. Roustan Martial qui fut déclaré adjudicataire pour la somme de 1.060 francs par an.

Lundi 10 JUIN
GRANDE FOIRE
A SISTERON

SERVICE DES EAUX

MM. les usagers sont informés que les agents du service des eaux procèdent au relevé annuel des compteurs d'eau. Il est rappelé aux intéressés qu'ils doivent dégager l'accès de leur compteur et que les réclamations doivent être déposées au secrétariat de la Mairie dans les meilleurs délais. Ces réclamations seront reçues jusqu'au 6 Juillet 1963 inclus.

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE DE JEUNES FILLES

La directrice informe les familles que l'examen d'entrée en première année « section commerciale » aura lieu le matin du Jeudi 6 Juin.

Les candidates inscrites sont priées de se présenter à 7 h 45 dans la cour du collège (bâtiment de l'école des filles, petite porte, dans la rue située à l'ouest de l'école de filles).

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un grand film d'amour, de cape et d'épée en cinémascope et en couleurs
LES CONTREBANDIERS DE MOONFLEET
avec Stewart Granger, George Sanders, Jean Greenwood, Viveca Lindfors, etc...
Lundi de Pentecôte
changement de programme
JULES ET JIM
film interdit aux moins de 18 ans.

PASSAGES PROTEGES

Les passages protégés ont été repeints sur la route nationale dans l'agglomération. Il est fortement recommandé aux piétons d'emprunter ces passages pour leur sécurité d'abord, et aussi pour leur éviter d'être pénalisés comme le prévoit le nouveau code de la route.

Aux automobilistes il est également demandé le respect absolu de ces passpassages.

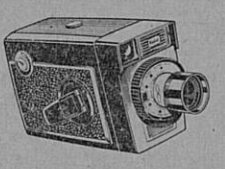
PIÈCES ARGENT
Achat 10 fr 0,80 - 20 fr 1,60
1 fr 2 - Ecu 5 fr 60 fois la val.
Fortes quantités me consulter.
Bijoux, Pièces Débris OR
PERRONO, 17 R. Paradis Paris
SISTERON, Hôtel de la Poste
Mercredi 5 (10 à 15 h)
DIGNE, Grand Hôtel
Samedi 8 (9 à 16 h)
Pour domicile m'aviser hôtels.

RICHAUD Georges
Radio Diplomé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
HOOVER LINCOLN
Réfrigérateurs
FRIGECO FRIMATIC
CARTEL
Calorifères à Mazout AIRFLAM
Cuisinières
Chauffage par air chaud
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

PLOMBERIE ZINGUERIE
FUMISTERIE
HISSELLI Cyprien
Atelier au Gand (2me chemin)
SISTERON

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

CAMAU
SISTERON
DIGNE
SAINT-AUBAN


Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak
En vente chez
STUDIO 85
Ph. CONTESSE
Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69

Le meilleur et le moins cher des
TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 F
GRUNDIG
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

TOUS TRAVAUX
DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

ELECTRICITE GENERALE
BATIMENT INDUSTRIE
ELECTRONIQUE
PONT Raymond
Rue Deleuze (Passage)
SISTERON
Prix étudiés
Devis gratuit sur demande.

© VILLE DE SISTERON

Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

Peugeot

Avenue Jean-Jaurès
Tél. 44 — SISTERON

BERLIET - MASSEY FERGUSON

Neuf - Occasions - Reprise - Crédit

STATION MOBIL

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

Pêcheurs...

Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON

Articles Silvy
Poissons pris.

Transports SISTERON-MARSEILLE

Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : R. PELLEGRIN
Route des Combes — SISTERON
Téléphone 2.57
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

AGIM

Transactions Immobilières
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.)
Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET

Droguerie PAUL BERNARD

PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
SANITAIRE
ANDRÉ Georges
Installateur
La Baume — SISTERON

AMICALE DES ANCIENS MARINS

Toutes nos félicitations à notre amicaliste René Barthoumieu, ancien marin, demeurant à Thèze, pour l'annonce de son mariage avec Jacqueline Juran, fille de nos sympathiques barman, M. et Mme Juran.

* * *

Les Anciens Marins qui n'ont pas payé leur cotisation sont priés de bien vouloir se faire inscrire au Bar Le Rallye en vue de l'établissement de leur carte, il en est de même pour les membres honoraires.

Rappelons que le départ pour Manosque aura lieu le 9 Juin à 8 heures précises au Bar Le Rallye.

LE FEU

Mardi dans l'après-midi, la sirène alertait les Sapeurs-Pompiers pour un feu situé à Salignac. C'était un hangar rempli de matériel qui a été complètement brûlé malgré l'intervention très rapide des secours.

Dégâts matériels.

LA KERMESSE « AMITIE - JOIE »

Juin c'est le temps des fêtes de plein air, fêtes locales et kermesses. Sisteron aura comme par le passé sa Kermesse « Amitié-Joie » les 29 et 30 Juin, toujours sous les ombrages de la Place de la Caisse d'Epargne.

Depuis plus d'un mois, un Comité a été constitué et ses membres s'affairent à mettre sur pied un programme varié, d'autres confectionnent des lots ou s'apprêtent à recueillir les dons que l'on fait si généreusement en nature ou en espèces. La collecte des lots pour la kermesse se fera au début Juin. Dès maintenant pensez-y et préparez vos lots.

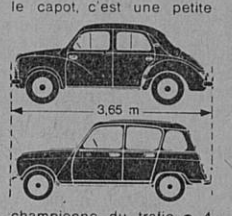
Cette petite fête locale est l'œuvre de toutes les bonnes volontés, c'est pourquoi les personnes qui désirent apporter leur concours seront les bienvenues et leurs suggestions bien accueillies. Elles peuvent s'adresser soit à M. l'Abbé ou à l'un des animateurs de l'an dernier.

Parlez de la Kermesse autour de vous et unissons nos efforts pour qu'elle soit une réussite.

AUTOMOBILISTES...
QUAND IL PLEUT, REDUISEZ VOTRE VITESSE DE 20 o/o.

faite pour tout elle est faite pour vous

● Incroyable mais vrai. Aussi courte que l'ancienne 4 CV, la R4 braque encore mieux. On peut vraiment la garer n'importe où ● 3 vitesses synchronisées, une direction précise et 32 chevaux sous le capot, c'est une petite



championne du trafic ● 4 places qui en valent 5, une soute pour les bagages, une sécurité totale à 110 km/h, une suspension extraordinaire, c'est une routière de grand confort ● Le Crédit « AS », 10 jours d'assurance gratuite et la garantie Renault, 100 % Renault ; aucune voiture au monde ne vous offre autant pour un prix approchant : à partir de 5.200 F.

R4

Renseignez-vous chez
DECAROLI Frères
Alpes-Automobiles SISTERON
RENAULT régie nationale
1.120.5

AU LYCEE PAUL ARENE

C'est avec une vive satisfaction que nous avons appris la création, à la prochaine rentrée, d'une classe de mathématiques élémentaires au Lycée Paul Arène.

Cette création heureuse permettra aux nombreux étudiants de ce Lycée de pouvoir préparer le baccalauréat au complet dans les diverses sections.

Nous tenons à féliciter la Municipalité, ainsi que M. Marcel Massot, député, qui sont intervenus auprès du ministère intéressé en faveur du Lycée Paul Arène.

OBSEQUES

Jeudi dans l'après-midi ont eu lieu les obsèques de Maurice Turrel, décédé à l'âge de 39 ans à Dakar, et inhumé à Sisteron.

Maurice Turrel, très connu et estimé, était employé à la Boucherie Pelloux et était un jeune de chez nous.

A sa mère, à ses frères et sœurs, et à toute la famille, nous renouvelons nos sincères condoléances.

35me CONGRES NATIONAL DE L'U.N.O.R. A VALENCE

Le 35me Congrès National de l'Union Nationale des Officiers de réserve se tiendra à Valence les 8, 9, 10 et 11 Juin 1963, sous la présidence du Ministre des Armées.

Placé sous le signe de l'énergie, dont la vallée du Rhône, en pleine expansion, offre d'impressionnantes réalisations, ce Congrès réunira plusieurs centaines de participants.

Les congressistes visiteront les installations atomiques de Marcoule et de Pierrelatte et, en remontant le Rhône à bord du « Frédéric Mistral », les aménagements hydroélectriques et fluviaux de la Compagnie Nationale du Rhône.

A l'issue d'une démonstration militaire au cours de laquelle leur seront présentés les matériels les plus modernes, ils feront le pélerinage du Vercors, haut-lieu du patriotisme français.

ACCIDENT

Samedi dernier, vers 16 heures, un car de la ligne Grenoble-Marseille a été heurté par une auto dans le virage face au Bar Samuel.

D'importants dégâts matériels ont été constatés mais heureusement pas de blessés.

LA FETE DES MERES

Cette modeste mais solennelle Fête des Mères, organisée par la Famille Sisteronnaise, a été fêtée à Sisteron, au Théâtre de la Citadelle, avec beaucoup de monde.

Les diverses manifestations ont eu le succès mérité et le lâcher de ballons, ainsi que le goûter offert aux enfants, ont donné satisfaction.

« Les Touristes des Alpes » et les chorales des écoles ont apporté un peu de gaieté à tous.

MUTUELLE DES TRAVAILLEURS BAS-ALPINS

La commission de cette Mutuelle départementale s'est réunie Mardi à 18 heures. Le programme de cette réunion comportait l'étude de l'aménagement des bureaux qui ont été installés dans la salle municipale des Arcades, Place de la République, à Sisteron. C'est là que se tiendra désormais le siège départemental de la Mutuelle. Au cours de cette assemblée a été repris le problème de la propagande et des adhésions.

L'assemblée générale devant se tenir à Port Saint-Louis du Rhône le 8 Juin, la commission a désigné les délégués qui seront conduits par M. Julien, président de la Mutuelle des B.-Alpes.

Le bureau renouvelle son appel à tous les travailleurs des Basses-Alpes qui veulent bénéficier des avantages de la Mutuelle. Il leur rappelle que les renseignements peuvent être demandés soit aux cours des permanences qui se tiennent les Mercredi de 10 à 11 heures et les Samedi de 18 à 19 heures, dans la salle de réunion de la Mairie, 2me étage, en attendant la fin de l'aménagement des bureaux au siège, soit en écrivant directement au siège.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Nous prions instamment nos fidèles abonnés que, par suite d'un changement dans la confection des bandes, de ne pas omettre, en cas de changement d'adresse, de joindre la dernière bande accompagnée de la somme de 0 fr. 50.

Meublez-vous aux Meubles BOUISSON

SISTERON
10, Rue Saunerie

SAINT-AUBAN
Place Péchiney

MAISON DE CONFIANCE
Pas de Primes ou Escompte illusoires
A QUALITE EGALE PRIX SANS CONCURRENCE
N'achetez rien sans nous avoir interrogés
et visitez la plus importante Exposition
D'AMEUBLEMENT ET DE DECORATION
Crédit — Livraison rapide
Notre meilleure garantie Le Renom de notre Maison.

SI VOUS SUIVEZ D'AUTRES VOITURES SANS LES DEPASSER
LAISSEZ AU MOINS 50 METRES ENTRE LES VEHICULES
VOUS EVITEREZ LA FORMATION DE BOUCHONS.

DE GARDE

Dimanche 2 Juin
Docteur Mondielli, Avenue Paul Arène
Téléphone 2.31.
Docteur Donnaud, rue de Provence
Téléphone 0.75.

Lundi 3 Juin
Docteur Americi, 6, Rue Droite
Téléphone 3.80.
Docteur Piques, Place Docteur Robert
Téléphone 0.14.

Dimanche 2, Lundi 3, Mardi 4 Juin
Pharmacie Bœuf, Place de la République, Téléphone 0.19.

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE

PEIPIN (B.-Alpes) Tél. 16

Agence Automobile PEUGEOT
Machines Agricoles MAC-CORMICK
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise
NEUF et OCCASION

dans la course avec **WEILL**

Collection Printemps 63
EN EXCLUSIVITE
Maison Raoul COLOMB - Sisteron

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

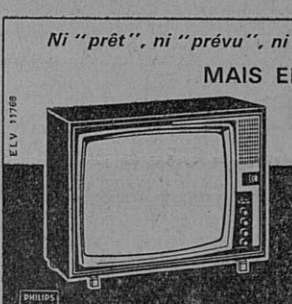
Aujourd'hui la peinture ISODECOR a 10 ans.

10 ans de succès, celà compte !

Le Véritable ISODECOR que rien ne remplace est vendu à la Droguerie Paul BERNARD, qui chaque année double la vente de cette peinture miracle ISODECOR.

Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".
MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2e CHAINE
sans aucune modification ultérieure.



TÉLÉVISEUR TF 2326
PHILIPS
1.695 NF + T.L.

Démonstration et vente :
Marceau SCALA Rue de Provence, SISTERON, tél. 197

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

© VILLE DE SISTERON

Charbons toutes provenances

BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR

POUR VOTRE PROVISION

passez vos commandes dès maintenant

en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes

Truites Vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

Tous les Sommiers...

Tous les Matelas...

CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES

NEUF REPARATION

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT

Retenez cette adresse

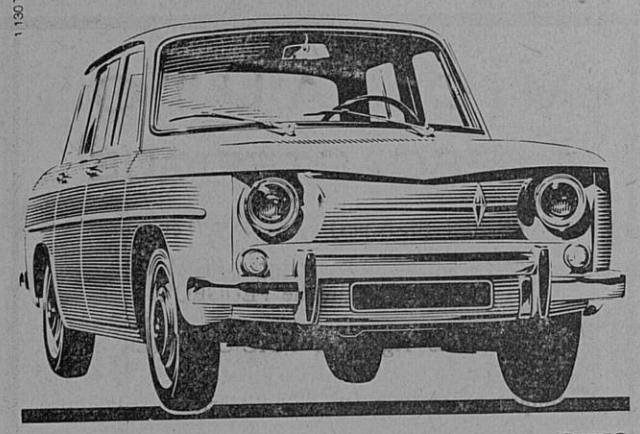
LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS

Ets Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades, SISTERON

GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN

1130 T 6



venez essayer la R8

La nouvelle Renault 4 5 places seule voiture au monde de sa catégorie équipée de 4 freins à disque. Moteur «Sierra» 5 paliers. Tenue de route stupéfiante. Circuit scellé. Confort intégral. 48 ch SAE - 5 cv fiscaux. Plus de 125 km h.

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles SISTERON

A. VICENZI

ANTIQUAIRE

Route Nationale 85 PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

Moderne Station - Service

« MOBIL »

de SAINTE-URSULE

A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON

ESSENCE HUILE

LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE

Toutes Marques

Cession

DE FONDS DE COMMERCE

Par acte sous signatures privées en date à MANOSQUE du trois Mai mil neuf cent soixante trois, enregistré à MANOSQUE le quatorze Mai mil neuf cent soixante trois, volume 316, bordereau 348, nº 5

Madame Veuve POINT Adrienne, Monsieur POINT André Fils, et Monsieur DAUMAS Clément, ont cédé à Monsieur POILROUX René, transports à CUERS (Var)

Un fonds de commerce de Transports Publics de marchandises correspondant à ONZE (11) tonnes de Zone Courte qu'ils exploitaient à MANOSQUE.

Cette cession porte sur l'ensemble des éléments corporels et incorporels et elle a lieu moyennant le prix total de Seize Mille Cinq Cents Francs (16.500 francs).

Les oppositions seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales, au domicile des cédants.

Pour Deuxième Avis

Veuve POINT, POINT fils, DAUMAS.

Chaque année, en France, les brûlures sont la cause de 20.000 accidents nécessitant l'hospitalisation.

15.000 surviennent au foyer familial et plus de 50 o/o des brûlés sont des enfants.

Causes principales : liquides bouillants, lampes à pétrole, radiateurs électriques à feu nu, appareils de chauffage à feu visible et non protégé, allumettes.

Le Centre National de Prévention et de Protection vous dit :

« Ne posez jamais à même le sol un récipient d'eau très chaude, placez vos casseroles la queue tournée à l'opposé du passage et protégez les foyers à flamme nue.

Cette semaine dans

PARIS - MATCH

32 pages couleurs

La force de frappe ruine-t-elle la France ?

Trois Eglises se réconcilient en Bourgogne.

Soir de Bal au Palais Farnese.

« Univers-Match » : l'apogée d'Adolf Hitler.

Petites Annonces

ON DEMANDE

Une Employée. S'adresser Hôtel du Rocher, La Baume, SISTERON.

* * *

A VENDRE A SISTERON

Appartement F 4, prêt et primes Villa neuve F 3, libre à la vente. Consulter AGENCE DU CENTRE, 18, Rue Droite, SISTERON.

* * *

VENDS D S 19 1962, nouveau tableau de bord 83 cm, excellent état, visible le Samedi. S'adresser à Raymond GARRET, La Maubuissonne, à SISTERON.

* * *

VOUS AUSSI pouvez gagner largement votre vie, ou augmenter vos revenus pendant vos loisirs. Choix d'activités, travail facile et agréable, mise au courant rapide. Pour renseignements écrire : C. E. O. P. DOUVAINE (Hte-Savoie) avec enveloppe timbrée.

* * *

A VENDRE

Tente et Matériel de Camping, année 1962, pour 4 à 5 personnes. Etat neuf. S'adresser au bureau du journal.

* * *

La Pharmacie GASTINEL, Place de l'Horloge, sera fermée du 2 au 18 Juin.

* * *

ON DEMANDE

Jeune garçon pour aider commerce. S'adresser à Maurice AUDIBERT, Alimentation Codec, Centre-Ville, à SISTERON.

* * *

DAME cherche ménage 3 heures le matin. S'adresser au journal.

* * *

A VENDRE

2 CV 1959 Berline, bon état. S'adresser au bureau du jouurnal.

SERRE-PONÇON - ESPINASSES

FETE DE PENTECOTE

Samedi 1er Juin, à 20 heures, Concours mixte, 2 joueurs 1 joueuse, prix en nature (liqueurs, apéritif) engagement 2 frs par joueur.

Dimanche, en matinée Grand Bal gratuit avec Maurice Vareille sa grande formation et son fameux chanteur R T F ; à 21 heures Reprise du Bal.

Lundi à 10 heures, Concours tête à tête, prix en nature, breloque au vainqueur ; à 15 heures grand Concours par triplettes formées, engagement 3 frs par joueur, deux rasoirs électriques et nombreux autres lots.

Madame COUTON

Laines PERNELLE

Place Paul Arène à SISTERON

vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtement Sarn, Pulls CREATEX.

ETAT-CIVIL

du 24 au 30 Mai 1963

Naissance : Sandrine Charlette Marinette Arnaud, fille de Luc Arnaud, coiffeur à Laragne.

Publications de Mariages : Georges Henri Louis Magen, surveillant au Lycée Paul Arène, et Jeanine Joséphine Anna Imbert, ouvrière d'usine, domiciliés à Sisteron. — Gérard Simon Audibert, cuisinier, domicilié à Château-Arnoux, et Marinette Jodar, agent de service hospitalier, domiciliée à Sisteron.

REMERCIEMENTS

Les familles TURREL et JOURDAN remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Maurice TURREL

décédé à Dakar à l'âge de 39 ans et inhumé à Sisteron.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée

Auto-Ecole LATIL

Les Arcades SISTERON

Tél. 247

Cours de Code de la Route

Imprimerie LIEUTIER

25, Rue Droite — SISTERON

Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

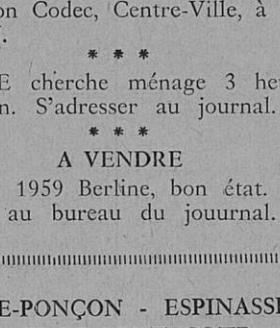
LA COOPERATIVE NATIONALE de Commerçants

Radio Télévision Electro-Ménager

CARTEL

Fabrication FRIMATIC

a l'avantage de vous présenter pour la saison 1963 la sélection de ses Réfrigérateurs à des prix sans concurrence



110 litres	639 francs	installé
140 litres	799 francs	installé
180 litres	969 francs	installé
225 litres	1.079 francs	installé

Garantie 5 ans Groupe Técumseh

Concessionnaire :

RICHAUD Georges

Avenue Paul Arène SISTERON

Tél. 3.62

Distributeur Officiel des marques FRIMATIC et FRIGECO

Vente à crédit

Très larges facilités de paiement.

OBJETS TROUVES

Un béret, une somme d'argent.

Chansyl signe votre élégance

EVELYNE

13, rue de Provence

SISTERON

PRESSING SERVICE

NETTOYAGE A SEC

BLANCHISSERIE TEINTURE

STOPPAGE

Place Paul Arène — SISTERON

ÉLECTROPHONES **PHILIPS**

à tête diamant

musique plus pure

disques toujours neufs !

DÉMONSTRATION ET VENTE :

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL

vous le trouverez grâce à notre grand choix de

LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN

LANDAUS RIDEAUX

TISSUS AMEUBLEMENT RELAX

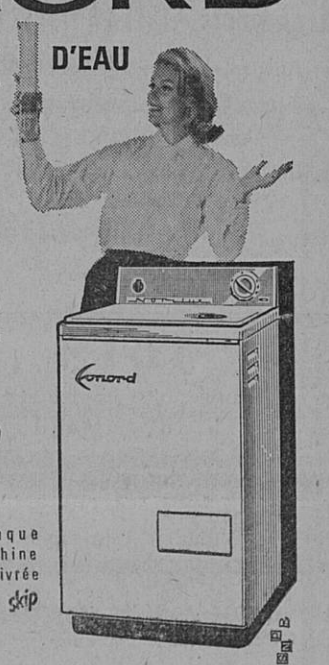
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON

Paul DAVIN

Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

CONORD

JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT



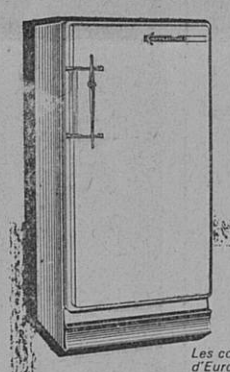
Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu. Résultat :

- Suppresion du pré-lavage
- Dilution normale du produit de lavage
- Lavage complet et sain
- Rinçage parfait en eau vive

Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :

un choix de **7** machines.

CONORD



Chaque machine est livrée avec skip

CONORD

Vous offre également un choix de

7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX

Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN

Appareils Ménagers Modernes

Les Arcades — SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

G. BLANC

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

© VILLE DE SISTERON